

A Szimvúlio tisz Epikratiasz 2004. november 17-i végzésével a Medipac – Th. Kazandzidisz A.E. kontra Venizelio–Pananio (PE.SZ.I. Kritisz) ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-6/05. sz. ügy)

(2005/C 69/14)

(Az eljárás nyelve: görög)

A Szimvúlio tisz Epikratiasz (Görögország) 2004. november 17-i végzésével, amely 2005. január 5-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Medipac – Th. Kazandzidisz A.E. kontra Venizelio–Pananio (PE.SZ.I. Kritisz) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához. A Szimvúlio tisz Epikratiasz a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) A 93/36/EGK tanácsi irányelv alapján közzétett és a 93/42/EGK irányelv szerinti orvostechikai eszközöknek a legalacsonyabb árú ajánlattevőtől történő beszerzésére irányuló ajánlati felhívás esetében, a hivatkozott 93/42/EGK irányelv rendelkezéseinek a 93/36/EGK irányelv alapján történő értelmezésére támaszkodva a műszaki értékelés szakaszában elutasíthat-e az ajánlatkérő, a szóban forgó termékek vevőjeként, CE-jelölést viselő, és az illetékes tanúsító szervezet által minőségellenőrzött orvostechikai eszközök szállítására tett ajánlatot, azok műszaki megfelelőségével kapcsolatos, a közegészség védelmével és különleges használatra való rendeltségükkel összefüggő kifogások miatt (azzal a nyilvánvaló előfeltétellel, hogy kétség felmerülése esetén e kifogások megalapozottságát az illetékes bíróság bírálja el)?

2) Amennyiben az előző kérdésre adott válasz igenlő, jogosult-e az előzőekben előadott indokok alapján az ajánlatkérő, a szóban forgó termékek vevőjeként, a CE-jelölést viselő termékeket közvetlenül használatra alkalmatlannak minősíteni, vagy pedig előbb alkalmazni kell a 93/42/EGK irányelvben és a ΔΥ7/οικ.2480/1994. sz. miniszteri együttes rendeletben foglalt védzáradékot, amely lehetővé teszi az illetékes hatóságnak (Görögországban ez az egészségügyi, megelőzési és

társadalombiztosítási minisztérium, amelyet az orvosbiológiai műszaki igazgatóság képvisel), hogy intézkedéseket tegyen, akár az irányelv 8. cikke szerinti eljárás alapján, abban az esetben, ha az eszközök megfelelően üzembe állítva, karbantartva és rendeltetésszerűen használva veszélyeztethetik a páciensek, a felhasználók vagy adott esetben más személyek egészségét és/vagy biztonságát, akár az irányelv 18. cikke értelmében, amikor megállapítást nyer, hogy a CE-jelölés indokolatlanul lett feltüntetve?

3) Figyelembe véve a második kérdésre adott választ, és abban a feltételezett esetben, ha előzőleg a védzáradékot kell alkalmazni, köteles-e az ajánlatkérő megvárni a 93/42 irányelv 8. és 18. cikke alapján kezdeményezett eljárás eredményét, továbbá köti-e őt ez az eredmény oly módon, hogy köteles megvenni a szóban forgó terméket még akkor is, ha használata bizonyíthatóan veszélyezteti a közegészséget, és ha általánosabban alkalmatlan arra a használatra, amelyre az ajánlatkérő szánta?

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2005. január 11-i ítéletével a Cinthia Mattern és Hajrudin Cikotic kontra Ministre du travail et de l'emploi ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-10/05. sz. ügy)

(2005/C 69/15)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2005. január 11-i ítéletével, amely 2005. január 14-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Cinthia Mattern és Hajrudin Cikotic kontra Ministre du travail et de l'emploi ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.